Service de défense contre l’incendie et de secours SIS :

*(Possibilité d’insérer le logo et/ou armoirie du SIS)*

**RAPPORT RELATIF AU BUDGET 202X**

***En droit*** **:**

* En application de l’article 4, alinéa 1 du décret concernant l’administration financière des communes[[1]](#footnote-1), les principes de la comptabilité publique découlant du modèle comptable harmonisé (MCH2) doivent être appliqués.
* En application de l’article 7, alinéa 1 du décret concernant l’administration financière des communes, les communes établissent un plan financier arrêté par l’exécutif. Il est mis à jour régulièrement et selon les besoins, mais au moins une fois par année.
* En application de l’article 11, alinéa 1 du décret concernant l’administration financière des communes, le budget contient :

1. les charges devant être approuvées et les revenus estimés dans le compte de résultats ;
2. les dépenses devant être approuvées et les recettes estimées dans le compte des investissements.

* En application de l’article 16, alinéa 2 du décret concernant l’administration financière des communes, le budget, présenté par l’exécutif, comprend toutes les charges et tous les revenus, y compris les amortissements obligatoires. Il est établi sur la base du plan financier annexé au présent rapport.

***Table des matières***

1. Introduction x
2. Synthèse x
3. Principes relatifs à la présentation des comptes selon MCH2 x
4. Résultats x
5. Compte de résultats x
6. Compte des investissements x
7. Annexes aux budgets x
8. Proposition du Conseil communal x
9. Approbation du budget x
10. ***Introduction***

Le budget est établi selon les principes suivants :

1. **l’annualité :**

l’exercice budgétaire coïncide avec l’année civil ;

1. **la spécialité :**

les charges et les revenus du compte de résultats ainsi que les dépenses et les recettes du compte des investissements sont présentés selon la classification fonctionnelle et selon la classification par nature du plan comptable ;

1. **l’exhaustivité :**

l’ensemble des charges et revenus attendus ainsi que des dépenses et recettes attendues doivent être inscrits dans le budget ; il est renoncé à un décompte direct des provisions, des financement spéciaux ou autres ;

1. **le produit brut :**

les charges sont inscrites au budget séparément des revenus du compte de résultats et les dépenses séparément des recettes du compte des investissements, sans aucune compensation réciproque, chacun d’entre eux y figurant pour son montant intégral ;

1. **la comparabilité :**

les budgets de la commune et de ses unités administratives doivent être comparable entre eux et au cours de l’année ;

1. **la permanence :**

les principes régissant l’établissement du budget restent inchangés sur une longue période ;

1. **la continuité :**

les normes régissant l’établissement du budget s’appuient sur la principe de la pérennité des activités de la communes.

**En application de l’article 16, alinéa 6 du décret concernant l’administration financière des communes[[2]](#footnote-2) :**

**Le budget des comptes de résultats et des investissements sont arrêtés et transmis aux communes membres avant le 31 octobre de l’année qui précède l’exercice comptable.**

1. ***Synthèse***

Ce chapitre permet de présenter, sous forme résumée, les principales données concernant le budget, à savoir :

|  |
| --- |
| 1. **Les adaptations législatives (modifications de règlements)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Les spécificités du SIS** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Les investissements et les projets importants** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **L’endettement (motifs de la diminution ou de l’augmentation)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Les capitaux propres (motifs de la diminution ou de l’augmentation)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Appréciation du Conseil/commission** |
|  |

1. ***Principes relatifs à la présentation des comptes selon le modèle comptable harmonisé 2 (MCH2)***
   1. **Généralités**

Le budget 202X a été établi en application du modèle comptable harmonisé 2 (MCH2), conformément à l’article 12 du décret concernant l’administration financière des communes.

Les corporations jurassiennes de droit public introduisent le modèle comptable harmonisé 2 (MCH 2) selon le décret concernant l’administration financière des communes du 5 septembre 2018. Le budget 2020 a été le premier à être établi en application de ces prescriptions.

* 1. **Terminologie**

Le passage au MCH2 entraîne en particulier les changements terminologiques suivants :

|  |  |
| --- | --- |
| **MCH1** | **MCH2** |
| * Classification par tâches | * Classification fonctionnelle |
| * Compte de fonctionnement | * Compte de résultats |
| * Dépréciations complémentaires | * N’existe plus avec MCH2 |
| * Engagements | * Capitaux de tiers |
| * Fortune nette | * Excédent du bilan |

* 1. **Amortissements**

Il n’est pas autorisé d’effectuer des amortissements du patrimoine financier. Celui-ci est réévalué périodiquement en application de l’article 34, alinéa 2 du décret concernant l’administration financière des communes.

Les amortissements supplémentaires ne sont pas autorisés en application de l’article 36, alinéa 6 du décret concernant l’administration financière des communes.

Le patrimoine administratif est amorti de façon linéaire, en fonction de la durée d’utilisation de chaque catégorie d’immobilisations, (cf. annexe 2 du décret concernant l’administration financière des communes).

* 1. **Compte des investissements / limite d’inscription à l’actif**

En principe, l’exécutif inscrit les dépenses d’investissement au compte de résultats jusqu’à concurrence de 20’000 francs. Au-delà de cette limite, elles doivent en principe être inscrites dans le compte des investissements.

* 1. **Passage du MCH1 au MCH2 (patrimoine administratif)**

Le patrimoine administratif sous MCH1 au 31 décembre 2019 est repris au 1er janvier 2020 à sa valeur comptable au bilan sous MCH2.

1. ***Résultats***
   1. **Vue d’ensemble**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **Budget 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| 90 | Clôture du compte de résultats |  |  |  |
| 900 | Compte général |  |  |  |
| 901 | Clôture des financements spéciaux |  |  |  |
| 5 ./. 6 | Investissements nets |  |  |  |

* 1. **Clôture du compte de résultats (résultat global)**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **CHF** |
| 30, 31, 33, 35, 36, 37 | Charges d’exploitation |  |
| 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47 | Revenus d’exploitation |  |
|  | **Résultat de l’activité d’exploitation** |  |
|  |  |  |
| 34 | Charges financières |  |
| 44 | Revenus financiers |  |
|  | **Résultat provenant de financement** |  |
|  |  |  |
|  | **Résultat opérationnel** |  |
|  |  |  |
| 38 | Charges extraordinaires |  |
| 48 | Revenus extraordinaires |  |
|  | **Résultat extraordinaire** |  |
|  |  |  |
|  | **Résultat total, compte de résultats** |  |

* 1. **Compte des investissements**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **CHF** |
| 690 | Report au bilan des dépenses |  |
| 590 | Report au bilan des recettes |  |
|  |  |  |
|  | **Résultat du compte des investissements** |  |

* 1. **Résultat du financement (autofinancement)**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Comptes** |  | **Libellés** | **CHF** |
| 90 |  | Clôture du compte de résultats |  |
| 33 | + | Amortissement du patrimoine administratif |  |
| 35 | + | Attributions aux financements spéciaux |  |
| 45 | - | Prélèvement sur les financements spéciaux |  |
| 364 | + | Réévaluation des prêts du patrimoine administratif |  |
| 365 | + | Réévaluation des participations du patrimoine administratif |  |
| 366 | + | Amortissements des subventions des investissements |  |
| 389 | + | Attributions aux capitaux propres |  |
| 4490 | - | Revalorisation du patrimoine financier |  |
| 489 | - | Prélèvement sur les capitaux propres |  |
|  |  | Autofinancement (Cash flow) |  |
|  |  |  |  |
| 690 ./. 590 |  | Résultat du compte des investissements (selon chiffre 5.3 ci-dessus) |  |
|  |  |  |  |
|  |  | **Résultat de financement (+ = excédent / - = découvert de financement)** |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Résultat d’autres financements spéciaux alimentés par des taxes (le cas échéant)**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **CHF** |
| 30, 31, 33, 35, 36, 37 | Charges d’exploitation |  |
| 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47 | Revenus d’exploitation |  |
|  | Résultat de l’activité d’exploitation |  |
|  |  |  |
| 34 | Charges financières |  |
| 44 | Revenus financiers |  |
|  | Résultat provenant de financement |  |
|  |  |  |
|  | Résultat opérationnel |  |
|  |  |  |
| 38 | Charges extraordinaires |  |
| 48 | Revenus extraordinaires |  |
|  | Résultat extraordinaire |  |
|  |  |  |
| 90101.00 / 90111.00 | **Résultat total, compte de résultats** |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

1. ***Compte de résultats***
   1. **Aperçu du compte de résultats selon les groupes de matières**

(Générés automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **CHARGES** | | **Budget 202X** | | **Budget 202X** | | **Comptes de l’exercice précédent** | |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 30 | Charges du personnel |  |  |  |  |  |  |
| 31 | Charges de biens et services et autres ch. |  |  |  |  |  |  |
| 33 | Amortissements du patrimoine administratif |  |  |  |  |  |  |
| 34 | Charges financières |  |  |  |  |  |  |
| 35 | Attributions aux financements spéciaux |  |  |  |  |  |  |
| 36 | Charges de transfert |  |  |  |  |  |  |
| 37 | Subventions redistribuées |  |  |  |  |  |  |
| 38 | Charges extraordinaires |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** | **Total des charges** |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **REVENUS** | | **Budget 202X** | | **Budget 202X** | | **Comptes de l’exercice précédent** | |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 40 | Revenus fiscaux |  |  |  |  |  |  |
| 41 | Revenus régaliens et de concessions |  |  |  |  |  |  |
| 42 | Taxes |  |  |  |  |  |  |
| 43 | Revenus divers |  |  |  |  |  |  |
| 44 | Revenus financiers |  |  |  |  |  |  |
| 45 | Prélèvements sur les financement spéciaux |  |  |  |  |  |  |
| 46 | Revenus de transfert |  |  |  |  |  |  |
| 47 | Subventions à redistribuer |  |  |  |  |  |  |
| 48 | Revenus extraordinaires |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4** | **Total des charges** |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **CLÔTURE** | | **Budget 202X** | | **Budget 202X** | | **Comptes de l’exercice précédent** | |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 90 | Clôture du compte de résultats |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **9** | **Comptes de clôture** |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Aperçu du compte de résultats selon les fonctions**

(Générés automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Comptes de résultats** | | **Budget 202X** | | **Budget 202X** | | **Comptes de l’exercice précédent** | |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 0 | Administration générale |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | Ordre et sécurité publics - défense |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9 | Finances et impôts |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Totaux** |  |  |  |  |  |  |
|  | **Excédent de produits/charges** |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Compte de résultats**

**Aperçu du compte de résultats selon les fonctions**

Généré automatiquement par le système informatique

1. ***Compte des investissements*** 
   1. **Aperçu du compte des investissements selon les groupes de matières**

(Générés automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Budget 202X** | | **Budget 202X** | | **Comptes de l’exercice précédent** | |
| **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** |
| 50 | Immobilisations corporelles |  |  |  |  |  |  |
| 51 | Investissements pour le compte de tiers |  |  |  |  |  |  |
| 52 | Immobilisations incorporelles |  |  |  |  |  |  |
| 54 | Prêts |  |  |  |  |  |  |
| 55 | Participations et capital social |  |  |  |  |  |  |
| 56 | Propres subventions d’investissements |  |  |  |  |  |  |
| 57 | Subventions des investissements à redist. |  |  |  |  |  |  |
| 58 | Investissements extraordinaires |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Budget 202X** | | **Budget 202X** | | **Comptes de l’exercice précédent** | |
| **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** |
| 60 | Transferts d’immobilisations corporelles |  |  |  |  |  |  |
| 61 | Remboursement de tiers |  |  |  |  |  |  |
| 62 | Transferts d’immobilisations incorporelles |  |  |  |  |  |  |
| 63 | Subventions d’investissements acquises |  |  |  |  |  |  |
| 64 | Remboursement de prêts |  |  |  |  |  |  |
| 65 | Report de participations |  |  |  |  |  |  |
| 66 | Remboursement de propres subventions |  |  |  |  |  |  |
| 67 | Subventions d’investissement à redistr. |  |  |  |  |  |  |
| 68 | Recettes d’investissements extra. |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **CLÔTURE** | | **Budget 202X** | | **Budget 202X** | | **Comptes de l’exercice précédent** | |
| **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** |
| 590 | Report au bilan des recettes |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 690 | Report au bilan des recettes |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Synthèse des investissements relatifs au plan financier 202x – 202x**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **N°** | **Investissements** | **202X** | **202X** | **202X** | **202X** | **202X** |
| **1.** |  |  |  |  |  |  |
| **2.** |  |  |  |  |  |  |
| **3.** |  |  |  |  |  |  |
| **4.** |  |  |  |  |  |  |
| **5.** |  |  |  |  |  |  |
| **6.** |  |  |  |  |  |  |
| **7.** |  |  |  |  |  |  |
| **8.** |  |  |  |  |  |  |
| **9.** |  |  |  |  |  |  |
| **10.** |  |  |  |  |  |  |
| **11.** |  |  |  |  |  |  |
| **12.** |  |  |  |  |  |  |
| **13.** |  |  |  |  |  |  |
| **14.** |  |  |  |  |  |  |
| **15.** |  |  |  |  |  |  |
| **16.** |  |  |  |  |  |  |
| **17.** |  |  |  |  |  |  |
| **18.** |  |  |  |  |  |  |
|  | **Total** |  |  |  |  |  |

* 1. **Compte des investissements**

**Aperçu du compte d’investissements selon les fonctions**

Généré automatiquement par le système informatique

1. **Annexes au budget annuel**
   1. **Annexes A) et B) au budget annuel**
2. **Règles régissant la présentation des comptes**

Lettre a) uniquement lors de la présentation des comptes annuels

1. **Les raisons qui motivent d’éventuelles dérogations aux recommandations du modèle comptable harmonisé 2 (MCH2)**

Les dérogations au MCH2 qui résultent de la législation cantonale sur les communes sont énumérées ci-dessous :

* Concernant la recommandation N° 4, les amortissements supplémentaires ne sont pas autorisés contrairement à ladite recommandation qui prévoit une comptabilisation dans les charges extraordinaires.
* Concernant la recommandation N° 4 et la directive N° 1 du délégué aux affaires communales, les investissements consentis avant la mise en œuvre du MCH2, soit avant le 1er janvier 2020, sont amortis selon les dispositions du décret concernant l’administration financière des communes du 21 mai 1987 et selon les décisions d’approbation du délégué aux affaires communales ainsi que du plan financier communal.
* Concernant la recommandation N° 6, le patrimoine administratif ne sera pas réévalué lors de la mise en œuvre du MCH2.
* Concernant la recommandation N° 8 et la directive N° 2 du délégué aux affaires communales, les préfinancements du patrimoine administratif peuvent exceptionnellement être autorisés pour un investissement conséquent devenu indispensable à la collectivité publique. Cette opération nécessite l’approbation du Délégué aux affaires communales ainsi que l’autorisation de l’organe compétent. Les préfinancements du patrimoine financier ne sont pas autorisés.
* Concernant les bourgeoisies et autres collectivités soumises à l’impôt, les amortissements complémentaires, les provisions, les réserves d’amortissement et les rectifications de valeur sont régis par les prescriptions de la législation fiscale.
* Concernant la recommandation N°12, un délai à la clôture des comptes 2021 est accordé pour l’élaboration de la comptabilisation des immobilisations.
* Concernant la recommandation N° 13, celle-ci ne sera pas appliquée immédiatement. Une étude de faisabilité doit encore être menée.
* Tableau des immobilisations un délai est accordé jusqu’à la clôture des compte 2021 pour l’élaboration du tableau des immobilisations.

XYZ, le JJ MMMMMM AAAA

Au nom du Service d’incendie et de secours de de XYZ

L’administrateur des finances :

*(timbre et signature)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* 1. **Annexe C) au budget annuel**

**Etat des capitaux propres**

**L’état des capitaux propres sera intégré à la présentation des comptes dès 2020 et lors de l’établissement du budget 2022.**

L’état des capitaux propres présente les causes des changements intervenus. La réévaluation de différents éléments du patrimoine financier pourrait entraîner des changements dans les réserves liées à l’évaluation.

**En droit** :

L’article 32, lettre c) du décret concernant l’administration financière des communes prévoit que l’annexe aux comptes annuels contienne l’état des capitaux propres.

**Explications** :

**2900 Financements spéciaux enregistrés sous capital propre**

Afin de ne plus dissimuler les résultats des financements spéciaux par des prélèvements ou attributions aux fonds afin d’obtenir l’équilibre, les résultats desdits financements seront dorénavant comptabilisés au passif du bilan sous capital propre (compte 2900).

**2930 Préfinancements (réserve pour projet à venir)**

En principe, les préfinancements ne sont pas autorisés afin de respecter la règle de l’équité intergénérationnelle. Il n’est pas autorisé de recourir à des préfinancements pour couvrir des charges du compte de résultats.

**26000 Réserves liées au retraitement du patrimoine financier (voire directive COM N°3)**

Dès la mise en œuvre du MCH2, aucune attribution ni prélèvement ne pourra être effectué. Dès le 1er décembre 2021, ce compte sera dissout et le solde transféré sous compte 2999 « Résultat cumulé des années précédentes ».

**29601 Réserves liés au retraitement du patrimoine financier (voire directive COM N°3)**

Idem que compte 29600.

**2990 Résultat annuel**

Ce compte présente le solde du résultat cumulé du compte de résultats.

**7.2.1 Tableau de l’état des capitaux propres**

(Généré automatiquement par le système informatique)

**Exemple :**



**7.2.2 Commentaires sur le tableau de l’état des capitaux propres**

|  |
| --- |
| 1. **Financements spéciaux (comptes 2900)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Fonds enregistrés sous capital propre (comptes 2901)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserves des domaines de l’enveloppe budgétaire (comptes 2920)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Préfinancement / maintien de la valeur (comptes 2930)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserve de politique budgétaire (comptes 2940)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserve liée au retraitement des placements du PF (comptes 29600)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserve liée au retraitement des immobilisations corporelles PF (comptes 29601)** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Excédent ou découvert au bilan (comptes 2990)** |
|  |

1. ***Proposition* de l’autorité de surveillance du SIS**
2. Approbation du budget 202X, qui se compose comme suit :

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **Charges** | **Revenus** |
| 90 | Clôture du compte de résultats |  |  |
|  | Excédent de charges/revenus |  |  |
|  |  |  |  |
| 900 | Compte général |  |  |
|  | Excédent de charges/revenus |  |  |
|  |  |  |  |
| 90100.9x | Autres FS « … » |  |  |
|  | Excédent de charges/revenus |  |  |

Il est proposé aux communes membres d’approuver le budget relatif à l’exercice 202X.

Au nom du Service d’incendie et de secours de XYZ :

Prénom et nom Prénom et nom Prénom et nom

*Président(e) Secrétaire Administrateur des finances*

(signature) (signature) (signature)

XYZ, le JJ MMMMM AAAA

1. **Approbation du budget**

L’organe compétent du Service de défense contre l’incendie et de secours de XYZ a approuvé le budget 202X en date du JJ MMMMM AAAA conformément à la proposition de l’autorité de surveillance du SIS du JJ MMMMM AAAA.

L’extrait du procès-verbal de l’organe compétent est joint au présent rapport.

XYZ, le JJ MMMMM AAAA

Au nom de l’organe compétent pour approuver le budget :

Prénom et nom Prénom et nom

*Président(e) Secrétaire*

(signature) (signature)

Com/JB, le 5 novembre 2020

1. RSJU 190.611 [↑](#footnote-ref-1)
2. RSJU 190.611 [↑](#footnote-ref-2)